

Вспышка Yongnuo YN-600EX-RT II для фотокамер CANON



Руководство пользователя

Перед использованием вспышки внимательно прочтите данное руководство и тщательно ознакомьтесь с содержащейся в нем информацией. Сохраните это руководство для использования в будущем

Меры предосторожности

Во избежание поражения электрическим током не используйте вспышку во время дождя или в условиях повышенной влажности.
Во избежание короткого замыкания храните элементы питания в специальных боксах.
Храните батарейки и другие мелкие компоненты в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил мелкую деталь или батарейку, немедленно вызовите врача.
Не направляйте вспышку прямо в глаза в случае использования ее при съемке на небольшом расстоянии. Это может привести к повреждению сетчатки глаза.
Во избежание несчастных случаев не направляйте вспышку на людей, работа которых требует особой концентрации внимания.
Во всех указанных ниже случаях немедленно извлеките батарейки и прекратите пользоваться вспышкой:

- Была нарушена целостность корпуса в результате падения или удара.
 - Вытекает жидкость из батареек. В этом случае извлечение батареек необходимо проводить в специальных защитных перчатках.
 - Устройство издает странный запах, сильно нагревается, дымит.
- Не разбирайте и не ремонтируйте вспышку самостоятельно. Возможно поражение электрическим током.
Если устройство не используется в течение длительного времени, извлеките из него батарейки.

- 2 -

Основные характеристики

- **Возможность обновления прошивки**
Вспышка YN600EX-RT II оснащена USB-разъемом и поддерживает возможность обновления прошивки. Загрузить последнюю версию прошивки можно на официальном сайте компании YONGNUO.
- **Поддержка автоматического/ручного зума**
Вспышка YN600EX-RT II поддерживает режимы ручной и автоматической установки зума. Диапазон фокусного расстояния – от 20 до 200 мм.
- **Поддержка нескольких вариантов запуска**
Вспышка YN600EX-RT II может запускаться с помощью установленной на камеру вспышки, подключенного через PC-разъем передатчика, пульта дистанционного управления.
- **Автоматическое сохранение настроек и задание пользовательских настроек**
- **Большой ЖК-дисплей, стандартный PC-разъем**

- 4 -

Основные характеристики

- **Поддерживает возможность оптического управления и радиоуправления**
В режиме оптического управления или радиоуправления вспышка YN600EX-RT II может выступать в качестве ведущего устройства и использоваться для задания режима работы вспышки, компенсации экспозиции, соотношения вспышек, количества и частоты стробоскопических вспышек.
- **Совместима с системой беспроводного управления Canon RT**
В режиме беспроводного управления вспышка YN600EX-RT II может принимать сигналы системных вспышек YN600EX-RT (II), Canon 600EX (II-RT/430EXIII). YN600EX-RT II может использоваться как ведущее устройство в случае установки ее на камеру или в качестве ведомого устройства при дистанционном управлении. Поддерживает 15 каналов связи, режимы TTL, ручной и стробоскопической вспышки.
- **Поддержка оптического режима ведущей вспышки Canon**
В режиме оптического управления вспышка YN600EX-RT II может использоваться в качестве ведущего устройства для запуска вспышек YONGNUO и вспышек Canon серии EX (за исключением YN585EX). Поддерживает 4 канала связи, режим дистанционного управления TTL, ручной и стробоскопической вспышки.
- **Поддержка оптического режима ведомой вспышки Canon и Nikon**
Вспышка YN600EX-RT II может принимать сигналы ведущих устройств YN600EX-RT II, YN568EX II, 600EX(II)-RT, 580EX II, SB-910/900/800/700, а также команды встроенных вспышек Nikon и беспроводные сигналы встроенных вспышек Canon 7D/60D/600D. Поддерживает режим дистанционного управления TTL, ручной и стробоскопической вспышки.
- **Ведущее число GN60@IS0100, 200 мм**
Беспроводная профессиональная вспышка YN600EX-RT II с высоким ведущим числом, поддерживающая режимы TTL, ручной и стробоскопической вспышки
- **Поддержка режима высокоскоростной синхронизации**
Максимальная скорость синхронизации вспышки YN600EX-RT II составляет 1/8000.
- **Высокая скорость перезарядки, поддержка внешнего источника питания**
При максимальном значении мощности скорость перезарядки составляет всего 2 секунды. Даже при использовании не новых батареек вспышка перезарядается за 3-4 секунды. Кроме того, при необходимости можно воспользоваться внешним источником питания.

- 3 -

Содержание

Меры предосторожности .....	.....
Основные характеристики .....	.....
Краткое описание функций .....	.....
Описание компонентов .....	.....
Инструкции по установке .....	.....
Базовая функциональность .....	.....
Дополнительные возможности .....	.....
Беспроводное управление .....	.....
C.Fn: Расширенные настройки .....	.....
Устранение неполадок .....	.....
Технические характеристики .....	.....

Допущения, применяемые в руководстве:

- Чтобы научиться работать со вспышкой YN600EX-RT II, необходимо изучить не только данное руководство, но и руководство пользователя соответствующей камеры.
- Предполагается, что при выполнении всех описанных в руководстве действий питание и камеры, и вспышки включено.

Значки, используемые в руководстве:

- : Дополнительная информация
- ☞ : Удержание кнопки нажатой
- ☞ : Однократное нажатие

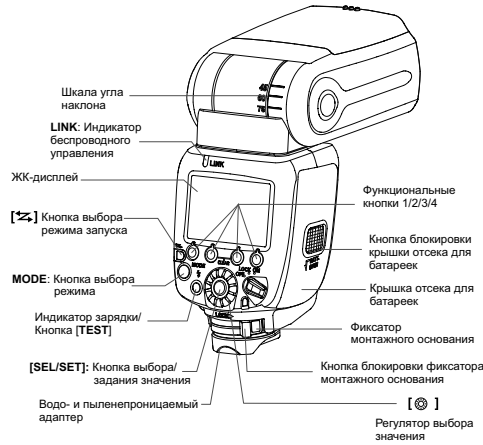
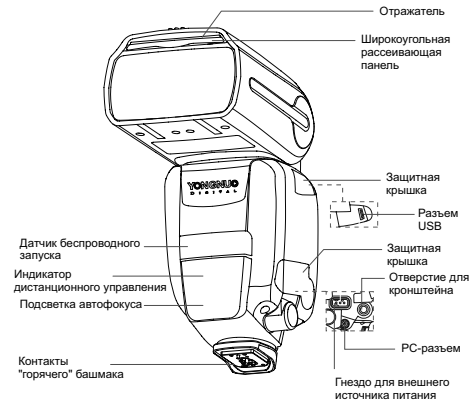
- 5 -

Краткое описание функций

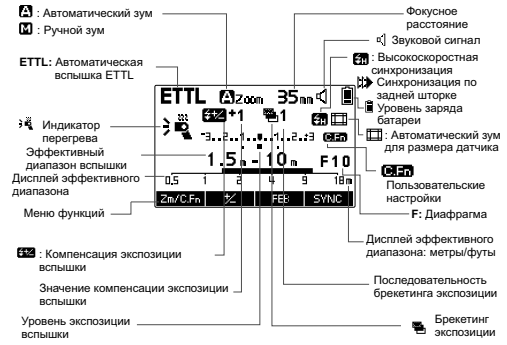
Если у вас недостаточно времени на прочтение всего руководства, советуем вам ознакомиться с данным разделом.

1. Не стоит часто использовать вспышку на максимальной мощности. Соблюдение этого правила позволит значительно продлить срок ее службы. Если сработала система защиты от перегрева, рекомендуется дать вспышке остыть хотя бы в течение 10 минут.
2. Выбор режима запуска вспышки осуществляется нажатием кнопки MODE: обычный режим - посредством камеры, беспроводной сигнал ведущей вспышки, беспроводной сигнал пульта ДУ, беспроводной оптический сигнал ведущего устройства, оптический сигнал пульта ДУ (режимы Sc/Sn/S1/S2).
3. Для переключения режимов работы вспышки используется кнопка MODE: ETTL/M/Multi/Gr. Режим Gr используется только в режиме беспроводной ведущей вспышки.
4. Для настройки выбранных параметров используется мультиселектор, а сохранение заданных значений производится нажатием кнопки OK.
5. Вход в режим настройки фокусного расстояния вспышки выполняется нажатием кнопки [Zm/C.Fn]. Если удерживать кнопку [Zm/C.Fn] нажатой в течение нескольких секунд, вспышка перейдет в режим настройки дополнительных параметров.
6. Функциональные кнопки 1-4 регулируют различные настройки вспышки, для подробного ознакомления с которыми рекомендуем обратиться к соответствующему разделу Руководства.
7. Длительное нажатие на кнопки 2 и 3 устанавливает режим срабатывания вспышки и режим дистанционного управления, если вспышка по умолчанию установлена на камере в режиме TTL съемки.
8. Если вспышка закрыта, то для входа в режим обновления прошивки необходимо удерживать кнопку MODE нажатой в течение нескольких секунд, а затем нажать кнопку включения/выключения.

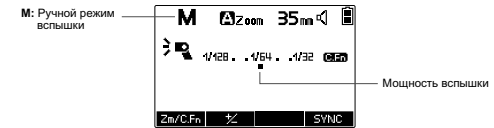
- 6 -



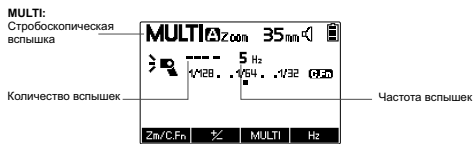
ЖК-дисплей
Режим E TTL



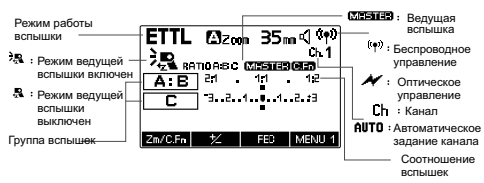
Режим M



Режим Multi



Режим ведущей вспышки



Режим беспроводной ведомой вспышки



Статусы индикатора перезарядки

Статус индикатора	Значение	Действие
Горит красным цветом	Вспышка полностью заряжена	Работайте в обычном режиме
Горит синим цветом	Вспышка заряжена не полностью	Дождитесь окончания зарядки
Мигает синим цветом	A: Низкий уровень заряда батареи, вспышка вот-вот отключится B: Сигнал о перегреве	A: Вставьте новые батарейки B: Уменьшите мощность вспышки или дождитесь, пока вспышка охладится
Мигает красным цветом	Сигнал о перегреве	Уменьшите мощность вспышки или дождитесь, пока вспышка охладится
Мигает красным и синим	Активирован режим защиты от перегрева	Не пользуйтесь вспышкой, пока она не охладится

Индикатор LINK

Статус индикатора	Значение	Действие
Зеленый	Ведущая и ведомая вспышки работают в нормальном режиме	Обычный
Синий	Ведущая и ведомая вспышки не соединены	Проверьте, совпадают ли каналы связи ведомого и ведущего устройства
Зеленый + синий	Используется в качестве ведомого устройства	Обычный

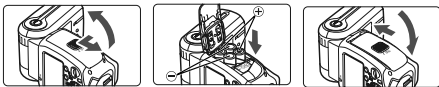
Звуковой сигнал

Тип звукового сигнала	Значение	Действие
Два коротких	Звуковой сигнал включен Вспышка включена и готова к работе	Работайте в обычном режиме
Три коротких, два раза	Чрезмерная экспозиция	Настройте компенсацию или измените условия съемки
Три длинных	Недостаточная экспозиция	Настройте компенсацию или измените условия съемки
Два длинных	Вспышка заряжается	Дождитесь окончания зарядки
Один длинный	Вспышка полностью зарядилась и готова к работе	Работайте в обычном режиме
Непрерывные гудки	Низкий уровень заряда батареи, вспышка вот-вот отключится	Вставьте новые батарейки
Три коротких	Вспышка вот-вот отключится	Перезапустите вспышку

1. Установка батареек

Откройте крышку отсека для батареек, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой.
Вставьте батарейки, соблюдая указанную в отсеке полярность.
Закройте крышку отсека для батареек, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой.

Рекомендуется использовать 4 батарейки стандартного типа AA. Не устанавливайте в устройство поврежденные батарейки во избежание замыкания контактов.



2. Установка вспышки на камеру

Установите основание вспышки в "горячий" башмак камеры до упора. Двигайте фиксатор в направлении, указанном стрелкой, до тех пор, пока не услышите звук щелчка.



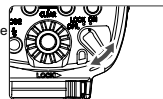
3. Снятие вспышки

Для снятия вспышки нажмите кнопку блокировки фиксатора и сдвиньте фиксатор в противоположное направление, как показано на рисунке.



1. Включение/выключение вспышки

Чтобы включить вспышку, установите кнопку включения/выключения вспышки в положение «ON». После включения вспышки индикатор зарядки загорается красным цветом, что свидетельствует о готовности вспышки к работе. При недостаточном заряде батареи индикатор будет мигать синим цветом, на дисплее появится значок низкого заряда батареи и вспышка отключится автоматически. В этом случае необходимо немедленно заменить батарейки. По окончании работы отключите питание вспышки, установив кнопку включения/выключения в положение «OFF».



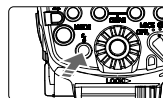
2. Функция блокировки кнопок

Если установить переключатель в положение «LOCK», то дисковый регулятор и кнопки вспышки станут недоступными. Эта функция позволяет предотвратить случайное изменение заданных значений параметров. Если функция блокировки включена, то при нажатии любой кнопки вспышки на дисплее появится надпись «LOCKED».



3. Тестовая вспышка

После того как индикатор зарядки загорится красным, можно протестировать работу вспышки, нажав кнопку TEST.



4. Режим E TTL

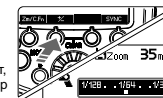
Для перехода в режим E TTL нажмите кнопку MODE. В этом режиме система замера камеры распознает вспышку, отраженную от объекта, что позволяет автоматически настраивать компенсацию экспозиции, брекетинг экспозиции, задавать режимы высокоскоростной синхронизации, синхронизации по задней шторке, блокировки экспозиции, активировать функцию моделирующего света, настраивать вспышку через меню камер Canon и т.д.



В режиме E TTL также можно задавать компенсацию экспозиции вспышки. Диапазон возможных значений: -3EV – +3EV (шаг 1/3).

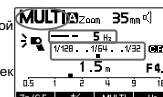
5. Режим M

Для перехода в ручной режим съемки M воспользуйтесь кнопкой MODE. В ручном режиме можно задавать необходимое значение мощности вспышки. Нажав функциональную кнопку [Fn] в тот момент, когда на дисплее подсвечивается параметр «Уровень мощности вспышки», можно с помощью дискового регулятора задавать значение мощности. Диапазон возможных значений – от 1/128 до 1/1. Поддерживается 8 уровней регулировки с тремя подуровнями точной настройки и шагом 1/3EV. Общее количество уровней регулировки – 22. Во время съемки необходимо просто задать яркость вспышки, настроить камеру и нажать кнопку спуска затвора. Вспышка сработает синхронно с затвором камеры.



6. Режим Multi

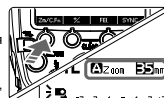
Для перехода в режим Multi нажмите кнопку MODE. В режиме стробоскопической вспышки производится серия быстрых вспышек в соответствии с установленной мощностью вспышки, количеством вспышек и частотой срабатывания. Настройка параметров производится также, как и в ручном режиме съемки. Диапазон настройки мощности – 1/128-1/64-1/32-1/16-1/8-1/4. Количество вспышек задается с помощью функциональной кнопки [MULTI], а частота срабатывания - кнопкой [Hz]. После того как вспышка войдет в режим задания параметров, выберите необходимое количество вспышек и частоту срабатывания с помощью дискового регулятора. Диапазон возможных значений количества вспышек – от 1 до 100, частоты срабатывания – от 1 до 100 Гц.



При низком заряде батареи вспышка медленно перезаряжается, что может привести к потере стробоскопического эффекта. В этом случае необходимо уменьшить частоту вспышки или заменить батарейки.

7. ZOOM: Настройка фокусного расстояния

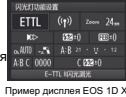
Автоматический зум: Нажимайте кнопку [Zm/C.Fn] до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение фокусного расстояния вспышки. Затем задайте необходимое значение с помощью дискового регулятора. Если на дисплее отображается значок «M», установите вспышку на камеру, фокусное расстояние будет подобрано автоматически (по умолчанию 35 мм). Настройка зума вручную: Нажимайте кнопку [Zm/C.Fn] до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение фокусного расстояния вспышки. Затем задайте необходимое значение с помощью дискового регулятора. Если на дисплее отображается значок M, можно настраивать фокусное расстояние вспышки вручную (20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105, 135, 200 мм).



При использовании широкоугольной рассеивающей панели диапазон фокусного расстояния можно расширить до 14 мм.

8. Управление через меню камеры (только для самых последних моделей камер Canon)

Вспышкой YN600EX-RT II можно управлять через меню камеры, но такая возможность доступна только в самых последних моделях камер Canon, поддерживающих режим E TTL. В меню управления вспышкой значения соответствующих параметров задаются посредством интерфейса «External flash func. setting» и «External flash C.Fn.setting». Например, можно переключать режимы работы вспышки (E TTL, ручной режим и режим стробоскопической вспышки), включать режим Gr, активировать режим синхронизации по задней шторке, беспроводного управления, задавать брекетинг экспозиции, компенсацию экспозиции, зум, расширенные настройки и т.д.



Пример дисплея EOS 10 X



Пример дисплея EOS 60

9. Подсветка автофокуса

Если выполняется полужатие кнопки спуска затвора с целью автоматической настройки зума, но при этом света недостаточно, вспышка автоматически включает функцию подсветки автофокуса, чтобы помочь камере сфокусироваться.

При использовании данной функции в качестве режима фокусировки камеры необходимо выбрать режим однокадровой фокусировки, иначе подсветка автофокуса не работает.

10. Моделирующий свет

При нажатии на камере кнопки предпросмотра глубины резкости вспышка YN600EX-RT II будет непрерывно гореть в течение 1 сек, т.е. активируется режим моделирующего света. Более подробная информация содержится в руководстве пользователя к соответствующей камере.

Не рекомендуется активировать режим моделирующего света более 10 раз подряд. Во избежание перегрева или повреждения вспышки необходимо дать вспышке остыть в течение 10-15 минут.

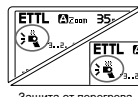
11. Функция энергосбережения

Вспышка YN600EX-RT II оснащена функцией энергосбережения, т.е. перехода в спящий режим. Этот режим задается в расширенных настройках вспышки. Более подробная информация содержится в разделе "Расширенные настройки".

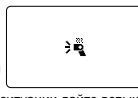
12. Защита от перегрева

Если вспышка работает без перерыва и ее внутренняя температура повышается, включается функция защиты от перегрева и на ЖК-дисплее появляется соответствующий значок.

При слишком частом использовании вспышки также автоматически включается функция защиты от перегрева. На ЖК-дисплее появляется соответствующий значок, а индикатор перезарядки попеременно мигает красным и синим цветом. При включении функции защиты от перегрева происходит блокировка вспышки - возможность изменения параметров становится недоступной, вспышка не срабатывает. При возникновении подобной ситуации дайте вспышке остыть в течение хотя бы 10 минут. При быстрой съемке рекомендуется устанавливать мощность вспышки равной 1/4.



Защита от перегрева



Если на дисплее появляется значок функции защиты от перегрева, увеличивается время перезарядки. В случае активации функции защиты от перегрева необходимо соответствующим образом уменьшить мощность или частоту срабатывания вспышки. Будьте осторожны, извлекая батарейки из вспышки после длительной съемки. Они могут быть горячими.

13. Звуковой сигнал

Включение/выключение функции звукового сопровождения осуществляется с помощью расширенной настройки C.FN20. Если для вспышки активирована функция звукового сопровождения, она будет издавать звуковые сигналы, соответствующие различным ее состояниям. Более подробная информация о звуковых сигналах и их значениях находится в главе «Описание компонентов».

14. Порт синхронизации

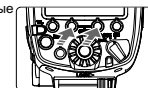
Вспышка YN600EX-RT II оснащена стандартным PC-разъемом. Подключив к этому разъему кабель синхронизации, вы можете синхронизировать вспышку с другими устройствами.

15. Автоматическое сохранение настроек

Вспышка YN600EX-RT II поддерживает функцию автоматического сохранения заданных пользователем настроек.

16. Сброс настроек

Если одновременно нажать функциональные кнопки 2 и 3 и удерживать их нажатыми в течение 2х секунд, такие параметры, как режим запуска, режим работы, мощность вспышки, фокусное расстояние и др. будут сброшены в значения по умолчанию. Исключение составляют расширенные настройки.



Информация о том, как сбросить расширенные настройки содержится в разделе «Расширенные настройки».

17. Обновление прошивки

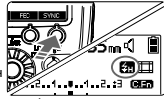
Вспышка YN600EX-RT II поддерживает возможность обновления прошивки. Загрузить последнюю версию прошивки можно на официальном сайте компании YONGNUO (www.hkyongnuo.com).

- 1). Подключите вспышку к компьютеру с помощью кабеля MINI-USB (приобретается отдельно).
- 2). Для перехода к интерфейсу обновления отключите питание вспышки, нажмите и удерживайте кнопку MODE нажатой в течение нескольких секунд.
- 3). Откройте на компьютере программу обновления и обновите аппаратно-программное обеспечение, следуя подсказкам на экране монитора.



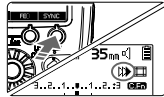
1. Высокоскоростная синхронизация

При включении режима высокоскоростной синхронизации вспышка YN600EX-RT II может подстраиваться под любую скорость спуска затвора. Максимальная скорость спуска затвора – 1/8000. Этот режим полезен при съемке улычных портретов, когда необходимо использовать большую величину диафрагмы. Включение/выключение режима высокоскоростной синхронизации осуществляется нажатием кнопки <SYNC>.



2. Синхронизация по задней шторке

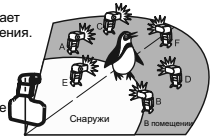
Если включен режим синхронизации по задней шторке, вспышка срабатывает непосредственно перед закрытием затвора. С помощью длительной выдержки затвора и режима синхронизации по задней шторке можно создать эффект движения снимаемого объекта. Для нормальной работы режима пользователю необходимо убедиться в том, что его камера поддерживает режим синхронизации по задней шторке (соответствующая информация содержится в руководстве пользователя к вашей камере). Включение/выключение режима осуществляется нажатием на вспышке кнопки <SYNC>.



В случае беспроводного управления вспышкой YN600EX-RT II режим синхронизации по задней шторке недоступен.

3. Беспроводное управление

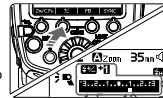
Вспышка YN600EX-RT II поддерживает возможность беспроводного управления. Максимальная дальность передачи радиосигнала на частоте 2,4 ГГц – 100 метров. Дальность передачи оптического сигнала: внутри помещений – до 25 метров, на улице – до 15 метров.



В случае оптического управления вспышка работает в режиме Sc/Sl, режим работы и мощность ведомого устройства задается на ведущей вспышке.

4. Компенсация экспозиции вспышки

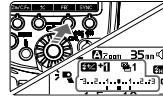
Для получения желаемого эффекта при съемке можно воспользоваться функцией компенсации экспозиции вспышки, которая настраивается либо на камере, либо на вспышке. Диапазон возможных значений – -3EV - +3EV. Чтобы настроить компенсацию экспозиции, необходимо нажать кнопку [EV] и задать соответствующее значение с помощью дискового регулятора. Сохранение выбранного значения выполняется нажатием кнопки SET.



Если компенсация экспозиции настроена одновременно и на камере, и на вспышке, и на пульте ДУ, то эти значения накладываются друг на друга.

5. Брекетинг экспозиции вспышки

Брекетинг экспозиции вспышки можно настраивать как на камере, так и на самой вспышке. Если настроен брекетинг экспозиции, то после съемки каждого третьего фото будет автоматически производиться компенсация экспозиции, например, в такой последовательности: "нормальная" -> "недодержка" -> "передержка". Эта функция помогает повысить процент успешных снимков. Чтобы настроить брекетинг, необходимо нажать кнопку [BKT] и задать соответствующее значение с помощью дискового регулятора. Сохранение выбранного значения выполняется нажатием кнопки SET.



Для использования брекетинга необходимо задать на камере режим покадровой съемки. Перед съемкой убедитесь, что вспышка готова к работе.

6. Блокировка экспозиции при съемке со вспышкой – FE Lock (для камер Canon)

Для использования этой функции поместите объект, для которого экспозиция вспышки должна быть зафиксирована, в центр видоискателя камеры, нажмите кнопку блокировки экспозиции, вспышка выдаст тестовый импульс и камера рассчитает предварительное значение мощности вспышки. У вас есть немного времени на перестройку композиции, и уже после этого можете приступить к съемке. Блокировку экспозиции можно настраивать, только если используемая камера поддерживает эту функцию. Инструкции по настройке блокировки экспозиции содержатся в руководстве пользователя к вашей камере.

7. Блокировка экспозиции при съемке со вспышкой – FV Lock (для камер Nikon)

Перед использованием данной функции кнопками камеры AE-L/AF-L установить режим FV Lock. Захватив нужный объект в поле видоискателя, нажмите кнопку AE-L или AF-L, для того чтобы сделать предварительную вспышку и получить значение экспозиции для объекта. Нажмите кнопку спуска затвора для съемки сцены, размещенной в кадре. Режим FV Lock должен поддерживаться вашей камерой. С настройками AE-L/AF-L можно ознакомиться в инструкции к фотокамере.

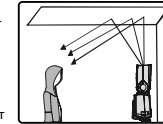
8. Скоростная непрерывная съемка

Вспышка YN600EX-RT II поддерживает режим высокоскоростной непрерывной съемки. Установите на камере соответствующий режим и приступайте к съемке.

Примечание: Количество сделанных фотографий при непрерывной съемке зависит от настроек яркости. Поэтому рекомендуется использовать только полностью заряженные батареи.

9. Съемка в отраженном свете

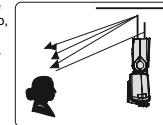
Режим съемки в отраженном свете подразумевает, что рефлектор вспышки направлен на стены или потолок, а объект съемки освещается отраженным от них светом. Этот режим позволяет уменьшить тень от объекта на заднем плане, что создаст эффект, близкий к съемке при естественном освещении.



Если стены и потолок слишком удалены от вспышки, отраженного света может быть недостаточно. Кроме этого, стены и потолок должны быть преимущественно светлыми или белыми, в противном случае на фотографии может возникнуть искаженная цветопередача.

10. Использование отражателя

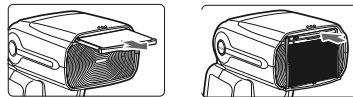
Для использования отражателя вспышки, выдвиньте его из головки вспышки вместе с широкоугольной рассеивающей панелью, а затем задвиньте рассеивающую панель на место. Этот прием позволяет защитить глаза фотографа от жесткого света вспышки и в то же время создает "живой блеск" во взгляде субъекта съемки.



Оптимальный эффект достигается, если направить головку вспышки вертикально вверх.

11. Использование широкоугольной рассеивающей панели

Выдвиньте широкоугольную рассеивающую панель и задвиньте обратно отражатель. Расположите панель, как показано на рисунке. Это позволит достичь более мягкого и естественного освещения объекта.



При использовании широкоугольной рассеивающей панели диапазон фокусного расстояния вспышки увеличивается до 14 мм.

Беспроводное управление

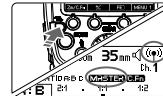
1. Радиоуправление

Вспышка YN600EX-RT II поддерживает возможность радиоуправления, а также режим дистанционного управления TTL, ручной режим съемки и режим стробоскопической вспышки. В качестве ведущего устройства данная вспышка может управлять запуском вспышки YN600EX-RT II и вспышек Canon 600EX(II)-RT, 430EX III посредством передачи радиосигнала. В качестве ведомого устройства вспышка YN600EX-RT II может принимать радиосигналы ведущих вспышек YN600EX-RT II, YN-E3-RT и Canon 600EX(II)-RT, ST-E3.

Ведомые устройства заимствуют значения таких параметров, как режим работы вспышки, мощность вспышки, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции и т.д. у ведущей вспышки.

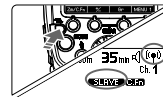
• Настройка ведущей вспышки

Нажимайте кнопку выбора режима запуска вспышки до тех пор, пока на дисплее не появятся значки <V> и <MASTER>, что свидетельствует о входе в режим беспроводной ведущей вспышки. Для смены режима работы ведущей вспышки нажмите кнопку MODE.



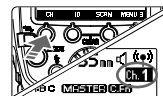
• Настройка ведомой вспышки

Нажимайте кнопку выбора режима запуска вспышки до тех пор, пока на дисплее не появятся значки <V> и <SLAVE>, что свидетельствует о входе в режим беспроводной ведомой вспышки. Если в качестве ведущего устройства выступает вспышка YN600EX-RT II, режим работы вспышки полностью настраивается на ведущем устройстве. Если компенсация экспозиции задана и на ведущем, и на ведомом устройстве, эти значения накладываются друг на друга.

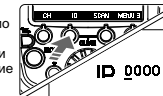


• Канал связи/Идентификатор радиосигнала

Если выбранной вами частотой радиосигнала пользуются другие фотографы, то во избежание появления радиопомех можно сменить канал связи и задать другой идентификатор радиосигнала. На выбор предоставляется 15 физических каналов, автоматический канал и 10 000 идентификаторов.



Настройка канала связи: Для перехода к интерфейсу задания канала связи необходимо нажать кнопку [CH]. С помощью дискового регулятора выбирается значение «AUTO» или один из каналов связи (от 1 до 15). Сохранение выбранного значения осуществляется нажатием кнопки SET.



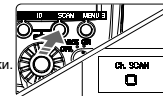
Настройка ИД: Чтобы перейти к интерфейсу задания идентификатора, необходимо нажать функциональную кнопку [ID]. Путем вращения дискового регулятора выбирается позиция, которую необходимо изменить. Для перехода к интерфейсу задания выбранной позиции необходимо нажать кнопку SET. С помощью дискового регулятора выбирается соответствующая цифра от 0 до 9. Сохранение выбранного значения осуществляется нажатием кнопки SET. Для возврата к интерфейсу настройки беспроводного управления необходимо нажать кнопку [CH].



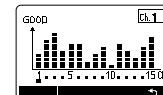
При съемке в режиме беспроводного радиоуправления канал связи и идентификатор ведущей вспышки должны совпадать с соответствующими параметрами ведомой вспышки. В противном случае возможны сбои в работе вспышки. После установления соединения между ведущей и ведомой вспышкой индикатор LINK загорится зеленым.

• Сканирование канала связи ведущей вспышки

Вспышка YN600EX-RT II позволяет сканировать статус полученного радиосигнала и в соответствии с этим статусом автоматически или вручную задавать канал связи для ведущей вспышки. Если выбрано значение «AUTO», для ведущей вспышки автоматически задается канал полученного радиосигнала. Если настройка выполняется вручную, то канал связи можно сразу же сменить в отчете о результатах сканирования.

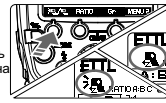


Запуск сканирования: Чтобы перейти к интерфейсу сканирования, необходимо нажать функциональную кнопку [SCAN]. На ЖК-дисплее вспышки отобразятся результаты выполненной процедуры сканирования. Чем выше вершина каждого канала на диаграмме, тем сильнее радиосигналы.



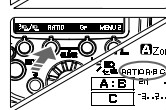
● Включение/выключение вспышки ведущего устройства

Если в режиме беспроводного управления съемкой вспышка YN600EX-RT II выступает в качестве ведущего устройства, то пользователю предоставляется возможность выбора, будет ли эта вспышка задействована в процессе съемки. Если задано значение «ON», то вспышка ведущего устройства будет участвовать в процессе съемки как вспышка Группы А. Нажмите функциональную кнопку 4, чтобы на дисплее отобразилось «MENU» >. Включение/выключение вспышки на ведущем устройстве выполняется посредством нажатия функциональной кнопки 1 [MENU]. Значок «>» говорит о том, что вспышка включена. Значок «<» свидетельствует о том, что на ведущем устройстве вспышка отключена.



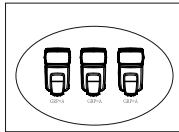
● Использование от одной до трех ведомых вспышек при оптическом управлении

На ведомом устройстве нажмите функциональную кнопку 1 [MENU] и задайте для него любую из трех групп: А, В, С. Нажмите на ведущем устройстве кнопку 1 [MENU], чтобы задать группу вспышек. При каждом последующем нажатии кнопки значение параметра будет изменяться в следующей последовательности: RATIO OFF, RATIO A:B, RATIO A:B C (или A:B:C). Нажмите функциональную кнопку 1 [MENU] и дисковым регулятором выберите группу вспышек, для которой необходимо задать соотношение вспышек и мощность. Для перехода в интерфейс задания параметра нажмите кнопку 1 [MENU]. С помощью дискового регулятора задайте соотношение вспышек, компенсацию экспозиции или мощность для выбранной группы вспышек.



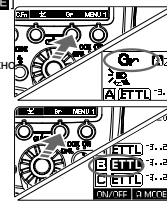
Если для ведущей вспышки задано соотношение А:В, а в качестве ведомой вспышки задана группа С, то ведомые вспышки в группе С не сработают. Для того чтобы все группы вспышек А, В и С срабатывали с одной и той же мощностью, необходимо выбрать значение «RATIO OFF».

Если необходимо увеличить мощность или добиться лучшего освещения, можно увеличить количество вспышек в одной группе максимум до 15 единиц. Примечание: Если для трех ведомых групп задана Группа А, то они будут восприниматься как одна единая вспышка.



● Gг: Задание индивидуального режима работы и индивидуального значения мощности для каждой отдельной группы вспышек

На ведущей вспышке нажмите кнопку [MODE] и выберите режим Gг. А затем с помощью ведущей вспышки задайте для группы ведомых устройств другой режим работы и мощность. В режиме Gг одновременно можно запустить до 5 групп (A/B/C/D/E). Нажмите кнопку 1 [MENU], дисковым регулятором выберите группу вспышек, для которой необходимо задать параметр. Чтобы выбрать режим работы вспышки (ETTL, M, OFF), нажмите кнопку 1 [MODE]. Нажмите кнопку 1 [MENU] и с помощью дискового регулятора задайте значение компенсации экспозиции и мощности вспышки. После этого нажмите кнопку 1 [MENU], чтобы вернуться к процессу съемки.



Для камер, выпущенных до 2011 года, использование режима Gг подразумевает, что для всех вспышек группы должен быть выбран ручной режим.

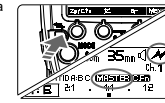
8. Оптическое управление

Вспышка YN600EX-RT II поддерживает возможность оптического управления съемкой, режим дистанционного управления TTL, ручной режим и режим стробоскопической вспышки, а также 4 канала связи. В качестве ведущего устройства вспышка YN600EX-RT II может использоваться для запуска вспышек YONGNUO и вспышек Canon серии EX (за исключением YN585EX). В качестве ведомого устройства вспышка YN600EX-RT II может принимать сигналы ведущих устройств YN600EX-RT II, YN568EX II, 600EX (II)-RT, 580EX II, SB-910/900/800/700, а также команды встроенных вспышек Nikon и беспроводные сигналы встроенных вспышек Canon 7D/60D/600D.

Такие параметры ведущего устройства, как режим работы, мощность вспышки, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции заимствуются в ведомые устройства. Процесс настройки канала связи и группировки вспышек в режиме оптического управления аналогичен режиму радиуправления.

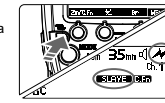
● Настройка ведущей вспышки

Нажмите кнопку выбора режима запуска вспышки до тех пор, пока на дисплее не появятся значки «>» и «<STROBE>», что свидетельствует о входе в режим беспроводной ведущей вспышки, управляемой посредством оптических сигналов. Для смены режима работы ведущей вспышки используйте кнопку MODE (ETTL, M, Multi).



● Настройка ведомой вспышки

Нажмите кнопку выбора режима запуска вспышки до тех пор, пока на дисплее не появятся значки «>» и «<STROBE>», что свидетельствует о входе в режим беспроводной ведомой вспышки, управляемой посредством оптических сигналов. Дистанционное оптическое управление позволяет установить 4 режима срабатывания вспышки: Sc/Sn/S1/S2.



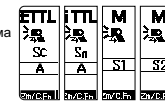
В режимах Sc/Sn вспышка YN600EX-RT II может принимать сигналы ведущих устройств YN600EX-RT II, YN568EX II, 600EX (II)-RT, 580EX II, SB-910/900/800/700, а также команды встроенных вспышек Nikon и беспроводные сигналы встроенных вспышек Canon 7D/60D/600D. Кроме того, она поддерживает режим дистанционного управления TTL и ручной режим вспышки. В режимах Sc/Sn режим работы и мощность ведомых вспышек настраивается только на ведущем устройстве.

Режим запуска Sc: Вспышка принимает только оптические сигналы вспышек Canon.

Режим запуска Sn: Вспышка принимает только оптические сигналы вспышек Nikon.

Режимы S1 и S2 используются при съемке в ручном режиме и в режиме TTL соответственно. Если для вспышки YN600EX-RT II выбран режим запуска S1/S2, то по умолчанию для нее задан ручной режим работы, а процесс настройки мощности аналогичен соответствующей процедуре в ручном режиме.

Оптический режим S1 выбирается для ведомых вспышек при работе с ведущей вспышкой, не использующей предварительный замер освещенности ETTL. В этом режиме ведомая вспышка срабатывает от первого импульса ведущей вспышки.



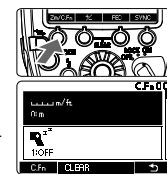
Для правильного использования этого режима ведущая вспышка должна быть в ручном режиме с отключенной функцией подавления эффекта «красных глаз».

Оптический режим S2 выбирается для ведомых вспышек при работе с ведущей вспышкой, которая использует режим TTL. При этом ведомая вспышка пропускает предварительный поджиг ведущей вспышки и срабатывает на основной импульс. Этот режим рекомендуется применять в случае, если ведомая вспышка работает некорректно со встроенной вспышкой камеры.

При работе в режимах S1 и S2 запрещается:
- активировать на ведущей вспышке функцию подавления эффекта «красных глаз»;
- режимы Sn/S1 на камерах Nikon или режимы беспроводного управления на камерах Canon, выступающих в качестве ведущей вспышки;
- использовать в качестве управляющего устройства передатчик ST-E2.

C.Fn: Расширенные настройки

Для вспышки YN600EX-RT II можно задавать расширенные пользовательские настройки, что позволяет сконфигурировать вспышку в соответствии с нуждами пользователя. Чтобы войти в меню расширенных настроек, удерживайте кнопку [C.Fn] нажатой в течение нескольких секунд. Вращая дисковый регулятор, выберите номер расширенной настройки (например, C.Fn 01). Для входа в подменю нажмите кнопку SET. Измените значение настройки с помощью дискового регулятора. Сохранение выбранного значения и выход из подменю выполняется нажатием кнопки SET. После задания расширенной настройки нажмите кнопку [] для возврата к интерфейсу съемки. Чтобы сбросить расширенную настройку в значение по умолчанию, войдите в меню расширенных настроек и нажмите функциональную кнопку [CLEAR], а затем функциональную кнопку 1.



Расширенные настройки вспышки YN600EX-RT II:

C.Fn 01: Отображать индикатор расстояния

- 0: m метр; (m)
- 1: ft футы; (ft)

C.Fn 02: Режим энергосбережения

- 0: ON Режим энергосбережения включен
- 1: OFF Режим энергосбережения отключен

C.Fn 03: Выход из режима брекетинга экспозиции

- 0: ON Включена функция выхода из режима брекетинга экспозиции
- 1: OFF Функция выхода из режима FEB отключена

C.Fn 04: Последовательность брекетинга экспозиции

- 0: 0 → → → → Последовательность «0 → → → →»
- 1: → → → → → Последовательность «→ → → →»

C.Fn 05: Подсветка автофокуса

- 0: ON Подсветка автофокуса включена
- 1: OFF Подсветка автофокуса отключена

C.Fn 09: Датчик автоматической идентификации

- 0: ON Датчик автоматической идентификации включен
- 1: OFF Датчик автоматической идентификации отключен

C.Fn 10: Автоотключение ведомой вспышки

- 0: 60 min Автоматическое отключение ведомой вспышки через 60 минут
- 1: 10 min Автоматическое отключение ведомой вспышки через 10 минут

C.Fn 11: Выход из режима автоотключения ведомой вспышки

- 0: 8h Выход из режима автоотключения через 8 часов
- 1: 1h Выход из режима автоотключения через 1 час

C.Fn 20: Звуковое сопровождение

- 0: OFF Функция звукового сопровождения включена
- 1: ON Функция звукового сопровождения отключена

C.Fn 22: Подсветка ЖК-дисплея

- 0: 12sec Продолжительность подсветки ЖК-дисплея - 12 секунд
- 1: OFF Функция подсветки ЖК-дисплея включена
- 2: ON Функция подсветки ЖК-дисплея отключена

C.Fn 25: Режим запуска ведомой вспышки

- 0: Sc Только Sc
- 1: Sc/Sn Режимы Sc/Sn
- 2: Sc/S1/S2 Режимы Sc/S1/S2
- 3: Sc/Sn/S1/S2 Режимы Sc/Sn/S1/S2

C.Fn 26: Индикатор ведомой вспышки

- 0: ON Индикатор ведомой вспышки включен
- 1: OFF Индикатор ведомой вспышки отключен

C.Fn 27: Управление контрастностью ЖК-дисплея

Можно задавать контрастность дисплея (7 уровней настройки)

C.Fn 28: Яркость заднего фона

Можно задавать яркость заднего фона (11 уровней настройки)

C.Fn 29: Версия прошивки

Отображается информация о текущей версии прошивки

Устранение неполадок

1. Отсутствует питание или вспышка не срабатывает.

Проверьте, правильно ли установлены батарейки и достаточен ли у них заряд. Если используется внешний аккумулятор, во вспышку все равно необходимо вставить 4 батарейки типа AA. Проверьте надежность установки "горячего башмака" вспышки в "горячий башмак" камеры, а также надежность фиксации рычага блокировки.

2. Не работает оптическое дистанционное управление

Во время съемки на улице избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик беспроводного управления. Убедитесь в том, что для ведущей и ведомой вспышки задан один и тот же канал связи и идентификатор. Ведомые устройства должны располагаться в радиусе эффективного действия ведущей вспышки.

3. Вспышка не срабатывает в режиме радиопередачи

Убедитесь в том, что для ведущей и ведомой вспышки задан один и тот же канал связи и идентификатор. Ведомые устройства должны располагаться в радиусе эффективного действия ведущей вспышки.

4. Недостаточная или слишком большая экспозиция

Проверьте, не установлены ли предельные для вспышки значения выдержки, диафрагмы и светочувствительности или убедитесь в правильности установки таких параметров, как компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции и других соответствующих параметров вспышки.

5. Края фото неравномерно освещены или освещена только часть объекта?

Проверьте, правильно ли установлено ведущее число вспышки и соответствует ли фокусное расстояние объектива зуму рефлектора вспышки. Если фокусное расстояние превышает значение зума рефлектора, попробуйте выдвинуть широкоугольную рассеивающую панель для увеличения диапазона фокусного расстояния.

6. Изображение на панели управления вспышкой расплывчатое.

Это означает, что панель покрыта защитной пленкой. Снимите защитную пленку.

7. Вспышка работает с перебоями?

Отключите питание вспышки и снимите ее с камеры. Установите вспышку в "горячий" башмак и снова включите питание. Если перебои продолжаются, обратитесь в сервисный центр.

Технические характеристики

Электронная схема

Ведущее число
Режимы вспышки
Режимы запуска

Зум рефлектора
Угол наклона головы
Угол поворота головы
Питание

Количество вспышек с одного комплекта батарей

Время зарядки
Цветовая температура
Продолжительность импульс
Управление вспышкой

Внешние интерфейсы

Дальность передачи радиосигнала
Расстояние дистанционного управления

Дополнительные возможности

Размеры
Вес нетто
Комплект поставки

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверьте их в момент получения товара.

Биполярный транзистор с изолированным затвором (IGBT) 60 (ISO100, 200мм)
TTL, M, Multi, GR
Накамерная вспышка, режим беспроводной ведущей вспышки, режим беспроводной ведомой вспышки, режим оптической ведущей вспышки, режим оптической ведомой вспышки (Sc, Sn, S1, S2) 20, 24, 28, 35, 50, 58, 70, 80, 105, 135, 200 мм 7-90°
180° влево/вправо
4 батарейки типа AA (алкалиновых или Ni-MH)

100-1500 при использовании алкалиновых батареек
Приблизительно 3 секунды
5 600 K
1/200 – 1/20000 с
8 уровней регулировки мощности (1/128 – 1/1), 29 уровней точной настройки
"горячий" башмак, PC-разъем, USB-разъем

до 100 м

20-25 м внутри помещений, 10-15 м на открытом воздухе
Ведущая вспышка, портативная вспышка, высокоскоростная синхронизация, Синхронизация по задней шторке, компенсация экспозиции, брекетинг экспозиции, блокировка экспозиции, автоматический зум, звуковые подсказки, автоматическое сохранение настроек, синхронизация через PC-разъем, энергосберегающий режим, защита от перегрева, расширенные настройки, Обновление прошивки

62 x 78 x 205 мм
430 г
Вспышка, защитный чехол, руководство пользователя, сертификат производителя

Технические характеристики

Таблица ведущих чисел вспышки (при ISO100, метры/футы)

Мощность вспышки	Зум рефлектора (мм)					
	14	20	24	28	35	50
1/1	15/49.2	26/85.3	28/91.9	30/98.4	36/118.1	42/137.8
1/2	10.6/34.8	18.4/60.4	19.8/65	21.2/69.6	25.5/83.7	29.7/97.4
1/4	7.5/24.6	13/42.7	14/45.9	15/49.2	18/59.1	21/68.9
1/8	5.3/17.4	9.2/30.2	9.9/32.5	10.6/34.8	12.7/41.7	14.8/48.6
1/16	3.8/12.5	6.5/21.3	7/23	7.5/24.6	9/29.5	10.5/34.4
1/32	2.7/8.9	4.6/15.1	4.9/16.1	5.3/17.4	6.4/21	7.4/24.3
1/64	1.9/6.2	3.3/10.8	3.5/11.5	3.8/12.5	4.5/14.8	5.3/17.4
1/128	1.3/4.3	2.3/7.5	2.5/8.2	2.7/8.9	3.2/10.5	3.7/12.1

Мощность вспышки	Зум рефлектора (мм)				
	70	80	105	135	200
1/1	50/164	53/173.9	58/190.3	59/193.6	60/196.9
1/2	35.4/116.1	37.5/123	41/134.5	41.7/136.8	42.4/139.1
1/4	25/82	26.5/86.9	29/95.1	29.5/96.8	30/98.4
1/8	17.7/58.1	18.7/61.4	20.5/67.3	20.9/68.6	21.2/69.6
1/16	12.5/41	13.3/43.6	14.5/47.6	14.8/48.6	15/49.2
1/32	8.8/28.9	9.4/30.8	10.3/33.8	10.4/34.1	10.6/34.8
1/64	6.3/20.7	6.6/21.7	7.3/24	7.4/24.3	7.5/24.6
1/128	4.4/14.4	4.7/15.4	5.1/16.7	5.2/17.1	5.3/17.4

С обновлениями данного Руководства пользователя на английском языке вы можете ознакомиться на сайте <http://www.hkyongnuo.com>.

Логотип YONGNUO является частью зарегистрированного товарного знака SHENZHEN YONGNUO PHOTOGRAPHY EQUIPMENT Co., Ltd в КНР или/и некоторых других странах. Все другие товарные знаки, упомянутые в этом Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Производитель: ShenZhen YongNuo Photography Equipment Co. Ltd.